

Suantraí ár Slánaitheora

for soprano solo and SATB Choir

Traditional Scottish
Translation by Seán Óg Ó Tuama

Arranged by F. O'Carroll
To my friend Seán Óg Ó Tuama

With a lilting rhythm ♩=44

Sop. Solo

Sop. *pp* *sempre*
Seo - thó seo - thú ló - Seo - thó seo - thú - ló Seo - thú - ló

Alt.
Seo - thó seo - thú ló - Seo - thó seo - thú - ló Seo - thú - ló

Ten.
Seo - thó seo - thú ló - Seo - thó seo - thú - ló Seo - thú - ló

Bass
Seo - - - thó Seo - - - thó Seo - thó, Seo -

6 *pp*

S. Solo
6 Mo ghaol, mo ghrá 'gus m'ead - uil thú! Mo stóí - rín úr is m'fhéi - rín thú! Mo
My kin, my love, my trea - sure you. My won - drous gift, my dar - ling new. My

S.
Seo - thú - ló Hm Hm

A.
Seo - thú - ló Hm Hm

T.
Seo - thú - ló Hm Hm

B.
thó Hm Hm

This Carol is a gentle Lullaby of the Virgin Mary to her new-born Son. In it, she speaks of his beauty and his new life. She also speaks of her wonder of his being her kin ('mo ghaol') without her being of his clan ('chan fiú mé féin bheith'd dháil').

The phonetic pronunciations are of necessity approximations; the vowels with ^ indicated should be short as follows: Shô as in 'shovel' Vê as in 'vest'

Seo-thó, seo-thú-ló. Mo ghaol, mo ghrá, 'gus m'ead-uil thú! Mo stóí -rín úr is m'fhéi-rín thú,
Shô-ho, shô-who-low. Mô gwail, mô graw, gus ma- dill who! Mô stow-reen oor iss may- reen who,

Mo mha-cán á-lainn, scéi - mheach thú. Chan fiú mé féin bheith 'd dháil.
Mô vock-awn aw-ling shkay - vock who. Khan few may fain vê dawl

11

S. Solo

mha - cán á - lainn scéi - mheach thú. Chan fiú mé féin bheith 'd dháil.
 son, who's filled with beau - ty too, 'Tis I that do be - long to you.

11

S. Hm

A. Hm

T. Hm

B. Hm

15

S. Solo

pp

Al - le - lú - ia, Al - le - lú - ia, Al - le - lú - ia,

15

S. Hm

A. Hm

T. Hm

B. Hm

21

S. Solo

pp

Al - le - lú - ia. Al - - - le - lú - ia, Al - le -

21

S. Hm

A. Hm

T. Hm

B. Hm